

## 桃李不言

### 南方壺

十年前，民國八十二年台大數學系姚景星教授退休，我們在高雄藉“第二屆高雄區統計研討會”慶祝他榮退。致贈姚教授紀念牌的內容是趙民德先生所寫：

君子出處 先生不疑  
卅年弦歌 盡清華矣  
溫柔敦厚 不求不伎  
桃李不言 下自成蹊

那時我其實不太清楚桃李不言下自成蹊的意思，以為大約是指桃李滿天下，或桃李成蔭。李白贈“崔侍御”詩中有：

扶搖應借力，桃李願成蔭。

桃李成蔭比喻培養了不少人才，意思與桃李滿門近似。在資治通鑑“唐紀則天後久視元年”：

狄仁杰嘗薦姚元崇、桓彥范、敬暉等數十人，  
率為名臣。或謂仁杰曰“天下桃李悉在公門矣。”

教書至退休，當然是桃李成蔭，桃李滿門。姚教授謙謙君子，不多說話，默默做事，用桃李不言來形容他的確很恰當。

直到最近，才終於將桃李不言下自成蹊的意思弄明白。

漢朝名將李廣，與匈奴大小七十餘戰，曾守右北平，匈奴稱他為飛將軍，避之數歲，不敢入右北平。史記裡有李將軍列傳。我自小便對李廣印象深刻，因在一本歷史故事之類

心在南方

的書上，看到一個關於他神勇的故事，這事件史記亦有記載。史記李將軍列傳：

廣出獵，見草中石，以為虎而射之，中石沒鏃。視之，石也。因復更射之，終不能復入石矣。

鏃(音ㄨㄨˊ)，指箭頭。在此卷最後，司馬遷寫著：

太史公曰：傳曰，其身正，不令而行，其身不正，雖令不從，其李將軍之謂也。余睹李將軍，悛悛如鄙人，口不能道辭。及死之日，天下知與不知皆為盡哀，彼其忠實心誠，信於士大夫也。諺曰“桃李不言，下自成蹊，此言雖小，可以諭大也。”

在漢書李廣蘇建傳則有：

贊曰：李將軍恂恂如鄙人，口不能出辭，及死之日，天下知與不知皆為流涕，彼其中心誠信於士大夫也。諺曰“桃李不言，下自成蹊，”此言雖小，可以喻大。

蹊指小路。桃樹、李樹並不會說話，但因其花朵美艷，果實可人，人們紛紛去摘取，於是便在樹下踩出一條路來。桃李不言，下自成蹊是比喻為人真實，自然能感召人心。

漢代申公說“為政不在多言”。在論語裡，孔子曾說：君子恥其言而過其行(憲問篇)；夫人不言，言必有中(先進篇)。另外，子貢問君子，子曰“先行其言，而後從之”(為政篇，君子在沒說以前先做，做到了然後才說)都是指“行”比“言”還重要。在陽貨篇裡還有：子曰“予欲無言”，子貢曰：“子如不言，則小子何述焉？”子曰：“天何言哉？四時行焉，百物生焉，天何言哉？”孔子不想再說話了，他

認為天沒說什麼，卻能四季運轉，萬物生滋。說話不見得勝過不說話，孔子早有這種體認。

如果真要講話，最好是要言之有物，言之成理，言簡意賅是更好的。千萬不要言多必失。而一個人如果被歸類於言過其實那就很糟糕了。在三國志蜀書馬良傳，先主臨薨謂亮曰“馬謖言過其實不可大用，君其察之。”諸葛亮不聽劉備的忠告，“以謖為參軍，每引見談論，自晝達夜”。其後的發展可以猜測到。三國演義裡還有回目“馬謖拒諫失街亭”，及“孔明揮淚斬馬謖”。

李廣不善言辭，現代人則許多是口才便給，談起事來口若懸河。東家長西家短，知道某些內幕就忍不住說出，為善深怕人不知，有一些小成績便到處炫耀。至於從世局到柴油米鹽，更皆有高見。有些國家領導人物還弄出×語錄，××嘉言錄，××傳真，深怕人不知其想法。忠實心誠畢竟最重要。桃李不言下自成蹊，足夠我輩好發議論者省思。(92.6.30)